

ICS 29.120.30

Ersatz für
VG 88868:1997-09Supersedes
VG 88868: 1997-09**Kennlagen von Kragensteckvorrichtungen;
Text Deutsch und Englisch**Identification positions of plug connections with shrouded contacts;
Text in German and EnglishPositions d'identification de connecteurs à fiches avec collet;
Texte en allemand et anglaisGesamtumfang 15 Seiten
Total extent 15 pages

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN

Inhalt

	Seite
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Ausführung	8
5 Kennlagenzuordnung	8
Anhang A (normativ) Anordnung der Kontaktstifte und Kontaktbuchsen bei Grundstellung	10
A.1 Steckvorrichtungen 16 A und 32 A	10
A.2 Steckvorrichtungen 63 A und 125 A	12
 Bilder	
Bild A.1 — Frontansicht der Anordnung der Kontaktbuchsen von Steckdosen oder Kupplungen	10
Bild A.2 — Frontansicht der Anordnung der Kontaktstifte von Steckern oder Gerätesteckern	10
Bild A.3 — Frontansicht der Anordnung der Kontaktbuchsen von Steckdosen und Kupplungen bei Ausführung ohne Pilotkontakt, mit mechanischer Verriegelung	12
Bild A.4 — Frontansicht der Anordnung der Kontaktbuchsen von Steckdosen und Kupplungen bei Ausführung mit Pilotkontakt, mit mechanischer Verriegelung oder ohne mechanische Verriegelung	12
Bild A.5 — Frontansicht der Anordnung der Kontaktstifte von Stecker oder Gerätestecker bei Ausführung ohne Pilotkontakt, mit mechanischer Verriegelung	14
Bild A.6 — Frontansicht der Anordnung der Kontaktstifte von Stecker oder Gerätestecker bei Ausführung mit Pilotkontakt, mit mechanischer Verriegelung oder ohne mechanische Verriegelung	14
 Tabellen	
Tabelle 1 — Ausführung von Kragensteckvorrichtungen für Wasserfahrzeuge	8
Tabelle 2 — Kennlagenzuordnung	8

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Contents

	Page
Foreword	5
1 Scope	7
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	7
4 Design	9
5 Allocation of identification positions	9
Annex A (normative) Arrangement of contact pins and contact sleeves in the basic position	11
A.1 Plug connections 16 A and 32 A	11
A.2 Plug connections 63 A and 125 A	13
 Figures	
Figure A.1 — Front view of the arrangement of the contact sleeves of sockets or couplers	11
Figure A.2 — Front view of the arrangement of the contact pins of plugs or equipment plugs	11
Figure A.3 — Front view of the arrangement of the contact sleeves of sockets and couplings for designs without pilot contact, with mechanical lock	13
Figure A.4 — Front view of the arrangement of the contact sleeves of sockets and couplings for designs with pilot contact, with mechanical lock or without mechanical lock	13
Figure A.5 — Front view of the arrangement of the contact pins of plugs or appliance plugs for designs without pilot contact, with mechanical lock	15
Figure A.6 — Front view of the arrangement of the contact pins of plugs or appliance plugs for designs with pilot contact, with mechanical lock or without mechanical lock	15
 Tables	
Table 1 — Design of plug connections with shrouded contacts for vessels	9
Table 2 — Allocation of identification positions	9

Vorwort

Diese Norm wurde von der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN, Arbeitsausschuss NA 132-03-52 AA „Installationsmaterial“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Systemnorm für elektrische Anlagen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. Das DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Änderungen

Gegenüber VG 88868:1997-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Titel geändert;
- b) Angaben im Anwendungsbereich präzisiert;
- c) Gliederung an die aktuellen Gestaltungsregeln angepasst;
- d) Anforderungen für Nennströme der Serie II in Tabelle 1 und Tabelle 2 gestrichen;
- e) Bilder redaktionell überarbeitet;
- f) englische Übersetzung aufgenommen;
- g) Norm redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 88868: 1977-02, 1981-09, 1997-09

Foreword

This standard has been prepared by *Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN*, Technical Committee NA 132-03-52 AA "Installationsmaterial".

This standard is a system standard in the field of electrical systems.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendments

The following amendments have been made in comparison with VG 88868:1997-09:

- a) the title has been amended;
- b) the information in the scope has been stated more precisely;
- c) the layout has been adapted to the current layout rules;
- d) the requirements for the rated voltages for Series II as stated in Table 1 and Table 2 have been deleted;
- e) the figures have been editorially revised;
- f) the English translation has been added;
- g) the standard has been editorially revised.

Previous editions

VG 88868: 1977-02, 1981-09, 1997-09